

USER'S MANUAL

3.6SDR



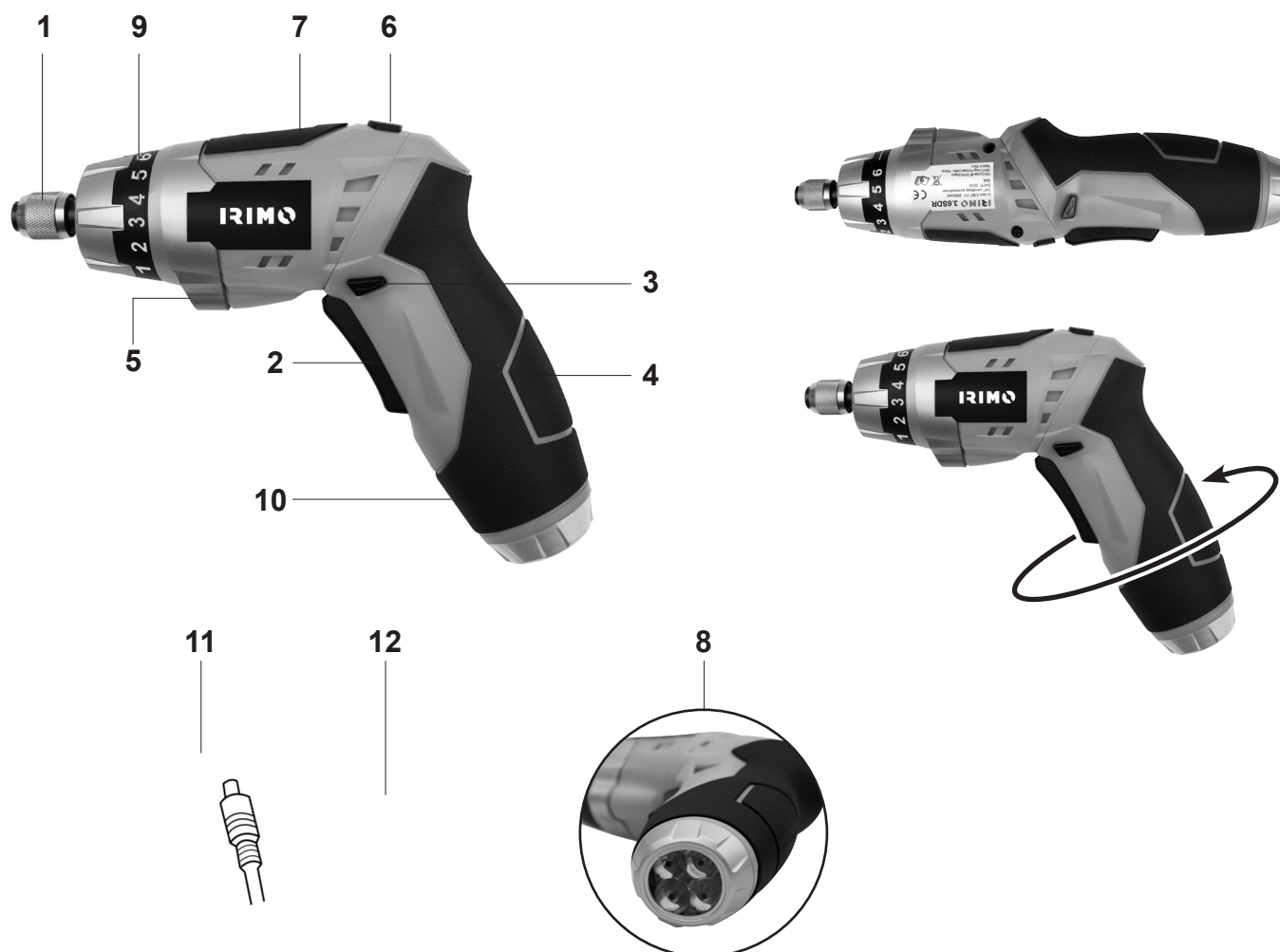
English. Original Instructions

Español. Traducción de las instrucciones originales.

Français. Traduction du manuel d'origine



3.6SDR



GB

CORDLESS SCREWDRIVER

1. Quick release bit holder
2. Switch forward/reverse
3. Forward- Reverse- Lockout button
4. Screwdriver handle
5. Working light
6. Lock switch: angle adjustable
7. Battery power indicator
8. Working Flashlight LED
9. Torque setting
10. Charging socket
11. Charger
12. Charger plug
13. 4 bits 50mm Ph and Slotted

ES

ATORNILLADOR INALAMBRICO

1. Portapuntas
2. Interruptor atornillar/destornillar
3. Selector del sentido de rotación
4. Empuñadura del atornillador
5. Luz de trabajo
6. Pulsador regulacion pistola
7. Indicador nivel de batería
8. Linterna de trabajo LED
9. Virola regulación par de apriete
10. Conexión cargador de baterías
11. Cargador de baterías
12. Clavija cargador de baterías
13. 4 puntas de 50mm Ph y boca recta

F

TOURNEVIS SANS FIL

1. Porte embouts
2. Interrupteur vissage/dévisage
3. Commutateur du sens de rotation
4. Poignée
5. Lumière
6. Bouton pour le réglage de l'angle
7. Indicateur niveau batteries
8. Lampe de poche de travail LED
9. Bague de réglage de couple
10. Prise de recharge
11. Chargeur
12. Fiche male de recharge
13. 4 embouts 50mm Ph et pour vis a fente

Technical data

Battery charger Voltage and Frequency:	230 V 50 - 60 Hz
Voltage:	3,6 V DC
No load speed:	200 /min
Bit size:	1/4"
Battery type:	3,6 V Lithium-ion
Charger current:	300 mAh
Charge time:	3-5 hours

Noise* (Tested in accordance with ISO 15744)

Sound Pressure Level (A)	55.37 dB
Uncertainty, K	3.0 dB
Sound Power Level (A)	66.37 dB
Uncertainty, K	3.0 dB

Vibration* (Tested in accordance with ISO 28927-2)

Vibration Level	0.37 m/s ²
Uncertainty, K	1.5 m/s ²

**These declared values were obtained by laboratory type testing with the stated standards and are not adequate for use in risk assessments. Values measured in individual work places may be higher. Values and risks of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the environment and manner in which the user works, the work piece and the workstation design, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user.*

SNA Europe, cannot be held liable for the consequences of using declared values reflecting the actual exposure determined in an individual risk assessment in a work place situation over which we have no control.

SIMBOLOGÍA

	Refer to instruction manual
	Direct current
	Class II appliances – No earthing terminal
	Indoor use – Do not expose to rain
	CE mark
	Do not throw in garbage

**WARNING**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Improper use of the tools and accessories can cause broken tools.

- **Read instructions before operating power tools.**
- **Before using charger, read all instructions and cautionary markings on the charger and product using battery.**
- **Be sure these instructions accompany the tool when passed from one user to a new or inexperienced user.**
- **Do not remove any labels. Replace all damaged labels.**

Broken tools can cause injury.

User instructions

Application: Small works in tightening and releasing screws.

Safety instructions

- Do not use machines, attachments and chargers for works other than those for which they are designed for.
- Before screwing into a wall, in case of doubt check with a metal-/voltage detector that you are not breaking into an electricity, gas or water supply line.
- Before you lay down the screwdriver, make sure that all moving parts have come to a stop.
- Avoid frequent stalling when screwing, as it could damage the batteries.
- Charge the screwdriver battery only with the appropriate charging device.
- The charging device and the screwdriver must be protected from moisture.
- Do not use the charging device in the open air.
- Never expose batteries to temperatures above 50 °C.
- Do not throw batteries in fire

Charging

The battery-operated screwdriver has not been fully charged at works. Before using for the first time charge the screwdriver unit for 3-5 hours. To do this insert the charger plug (12) into the charging socket (10) and connect the charging unit (11) to a power supply.

Lithium battery

Always chargeable. No memory effect. No self discharge.

Care!

Do not exceed the maximum charging time of 8 hours, as there is a risk of overheating!

Recommendation

Connect the unit up to a time switch.

Operation

Insert the screwdriver bit into the bit holder (1) as far as the stop. If standard bits or socket-driver bits are used, use an additional bit holder. Before switching on the screwdriver unit locate the screwdriver bit firmly on the screw and switch on the unit to rotate in the desired direction (3), push the Forward/Reverse Switch (2) to operate the screwdriver.

Angle adjustment

The screwdriver has 2 angle position adjustment, press the lock switch (6) to get the appropriate angle position you need, the hinge allows the screwdriver handle to be angled for better power transmission.

Battery power indicator

The screwdriver has a battery indicator, it is very easy to show the battery capacity, only need to press the button (7) when you want to check it, green/yellow/red light showed the battery power full or low.

Light

The screwdriver has a light, to lighten the place where you will screw (5).

Extra light

To turn the flashlight, click on (8).

Adjusting the torque setting, helps you in screwing operations (6+1 positions)

To screw: adjust on the positions (9) from 1 to 6. In position 1 there is the lower torque, in position 6 there is the max. torque. Start screwing operation with a lower

torque, then increase it until reaching the necessary torque.

Care and maintenance

Clean the housing only with a damp cloth - do not use any solvents! Dry thoroughly afterwards. In order to maintain battery capacity, we recommend the battery to be completely discharged every 2 months and recharged again. Only store full charged batteries. They should be stored in a dry and frost-free place, the ambient temperature should not exceed 50 °C.

Important: Protect environments

Do not throw used NC batteries into fire or water; risk of explosion!

Service advices

Store the machine, operating instructions and the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

DISPOSAL ONLY FOR EUROPEAN UNION COUNTRIES (EU)



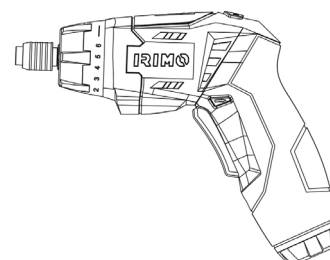
The product cannot be disposed as unsorted municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2002/96 CE and relevant national laws and regulations adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

SERVICE AND WARRANTY

This product is guaranteed in accordance with statutory country specific regulations. Damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee.

This product is in conformity with the following regulations and related standards:

EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3: 2006/42/EC, 2014/30/EU.



Datos técnicos

Voltaje y frecuencia cargador de baterías:	230 V 50 - 60 Hz
Voltaje:	3,6 V DC
Velocidad en vacío:	200 /min
Tamaño de puntas:	1/4"
Tipo de batería:	3,6 V Li-Ion
Corriente de carga:	300 mAh
Tiempo de carga:	3-5 horas

Ruido* (característica probada de acuerdo con la norma ISO 15744)

Nivel de presión acústica (A)	55.37 dB
Incertidumbre, K	3.0 dB
Nivel de potencia acústica (A)	66.37 dB
Incertidumbre, K	3.0 dB

Vibración* (característica probada de acuerdo con la norma ISO 28927-2)

Nivel de vibración	0.37 m/s ²
Incertidumbre, K	1.5 m/s ²

*Estos valores declarados se obtienen mediante pruebas de laboratorio en base a las normas especificadas y no deben utilizarse para evaluaciones de riesgo. Los valores medidos en cada lugar de trabajo individual pueden ser superiores. Los valores y el riesgo de lesiones de cada usuario individual son únicos y dependen del entorno y de la forma en que trabaja cada persona, la pieza de trabajo y el diseño de la estación de trabajo, así como del tiempo de exposición y la condición física del usuario.

SNA Europe, no puede hacerse legalmente responsable de las consecuencias de utilizar como referencia los valores declarados, en lugar de utilizar valores que reflejen el grado de exposición real, determinados mediante una evaluación de riesgos individual, en una situación de trabajo sobre la cual SNA Europe no tiene control.

SIMBOLOGÍA

	Consulte el manual de instrucciones
	Corriente continua
	Aplicaciones clase II – Sin terminal de tierra
	Uso interior – No exponer a lluvia
	Marca CE
	No la arroje a la basura

**ADVERTENCIA**

Lea todas las advertencias de seguridad y las instrucciones. No tener en cuenta las advertencias e instrucciones podría resultar en descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

El uso incorrecto de las herramientas mecánicas y de sus accesorios pueden hacer que las herramientas de rompan.

- **Lea las instrucciones antes de operar herramientas mecánicas.**
- **Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador y el producto que usa la batería.**
- **Asegúrese de que estas instrucciones acompañen a la herramienta cuando ésta se pase de un usuario a otro nuevo o sin experiencia.**
- **No retire nunca las etiquetas. Reemplace todas las etiquetas dañadas.**

Las herramientas rotas pueden provocar lesiones.

Instrucciones de uso

Aplicación: Pequeños trabajos de atornillado y desatornillado.

Instrucciones de seguridad

- No use el aparato, los accesorios o el cargador de baterías para usos diferentes de los que han sido concebidos.
- Antes de atornillar, si tiene alguna duda controle con un detector que no se vayan a agujerear líneas eléctricas, gas o agua.
- Antes de guardar el atornillador, asegúrese de que ninguna parte esté en movimiento.
- Evite situaciones de bloqueo frecuente cuando se atornilla pues pueden dañar las baterías.
- Cargue el atornillador sólo con el cargador de baterías que se entrega con el mismo.
- ¡El cargador de baterías y el atornillador tienen que protegerse de la humedad!
- No use el cargador de baterías al aire libre.
- Para evitar causar daños al cargador de baterías, no lo exponga nunca a temperaturas superiores a 50° C.
- No arroje baterías al fuego

Cómo se carga

Las baterías del atornillador no se han cargado completamente durante la fase de producción.

Antes de utilizarlo por primera vez póngalo a cargar durante 3-5 horas, introduciendo la clavija del cargador (12) en el enchufe (10) conectando luego el cargador de baterías (11) a una toma de corriente.

Batería de litio

Siempre recargable. Sin efecto memoria. Sin autodescarga.

¡Atención!

El tiempo máximo de carga es de 8 horas, no lo supere para evitar el riesgo de recalentamiento.

Consejos

Conecte la unidad a un interruptor con timer.

Funcionamiento

Meta las puntas en su alojamiento (1). Si se usan otras puntas, utilice un portapuntas. Antes de poner en funcionamiento el atornillador ponga la punta sobre el tornillo y encienda el atornillador en rotación en el sentido deseado (3) accionando el interruptor (2).

Regulación de posición

El atornillador puede ser regulado en 2 posiciones. Presionar el pulsador de regulación (6) para obtener la posición deseada.

Indicador de nivel del cargador de baterías

Este atornillador lleva un indicador de nivel de carga. Es suficiente pulsar el botón (7) y la luz verde/amarilla/roja indicará si el nivel de la batería es alto o bajo.

Luz

El atornillador incorpora una LED para iluminar el espacio de atornillado (5).

Extraluz

Para encender la linterna, pulse sobre la misma linterna (8).

Regulación del par para controlar el apriete correcto de los tornillos (embrague 6+1)

Para atornillar: gire la virola (9) en las posiciones de 1 a 6. En la posición 1 el par tiene el valor más bajo y en la posición 6 el valor máximo. Inicie atornillar con el valor de par más bajo y aumente luego hasta el par necesario.

Mantenimiento

Limpie la parte exterior de la herramienta con un paño húmedo, ¡no use disolventes! Luego séquela con cuidado. Para mantener la capacidad de las baterías, les aconsejamos que las descargue completamente cada 2 meses y luego las recargue otra vez. Guarde sólo baterías con plena carga en sitios secos y no fríos donde la temperatura no supere los 50° C.

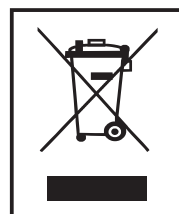
Importante: proteja el medio ambiente

No eche las baterías al fuego ni al agua, ¡puede provocar explosiones!

Otros consejos

Guarde el aparato, las instrucciones y los accesorios en la caja original. De esta manera tendrá toda la información y las partes listas para usar. No eche el aparato al agua.

ELIMINACIÓN SÓLO PARA LOS PAÍSES DE LA UE



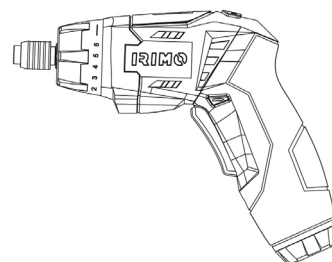
Este aparato no puede ser eliminado como desecho urbano. En efecto, debe ser recogido de forma selectiva a fin de evitar daños al medio ambiente, de conformidad con lo establecido por la Directiva 2002/96 CE y por las leyes nacionales de transposición relativas a la eliminación de los productos que ya no puedan ser utilizados. La inobservancia de las normas citadas está penada por la ley. Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

REPARACIÓN Y GARANTÍA

Este producto está garantizado de acuerdo con el reglamento estatutario o específico de cada país. Cualquier problema debido al desgaste normal, a una sobrecarga de la herramienta o a un uso indebido quedará excluido de la garantía.

Este producto se ajusta a las siguientes regulaciones y estándares correspondientes:

EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3: 2006/42/EC, 2014/30/EU.



Données techniques

Voltage et fréquence chargeur :	230 V 50 - 60 Hz
Puissance :	3,6 V DC
Vitesse à vide :	200 /min
Diam. embouts :	1/4"
Type de batterie :	3,6 V Lithium-ion
Courant de charge :	300 mAh
Temps de charge :	3-5 heures

Bruit* (testé conformément à la norme ISO 15744)

Niveau de pression acoustique (A)	55.37 dB
Uncertitude, K	3.0 dB
Niveau de puissance acoustique (A)	66.37 dB
Uncertitude, K	3.0 dB

Vibration* (testée conformément à la norme ISO 28927-2)

Niveau de Vibration	0.37 m/s ²
Uncertitude, K	1.5 m/s ²

*Ces valeurs déclarées ont été obtenues dans le cadre de tests effectués en laboratoire dans le respect des normes indiquées, et elles ne sont donc pas utilisables pour l'évaluation des risques. Les valeurs mesurées sur des lieux de travail particuliers peuvent être plus élevées. Les valeurs relevées et les risques encourus sont uniques pour chaque utilisateur et dépendent de l'environnement et de la manière dont il travaille, de la pièce à travailler et de la conception du poste de travail, ainsi que du temps d'exposition et de la condition physique de l'utilisateur.

SNA Europe, ne pouvons être tenus pour responsables des conséquences de l'utilisation des valeurs déclarées au lieu de celles reflétant l'exposition réelle déterminée dans le cadre d'une évaluation individuelle des risques en situation de travail réel sur laquelle nous n'exerçons aucune contrôle.

SYMBOLOGIE

	Reportez-vous au manuel d'utilisation
	Courant continu
	Class II appliance – No borne de terre
	Usage intérieur – Ne pas exposer à la pluie
	Marque CE
	Ne la jetez pas aux ordures

**AVERTISSEMENT**

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer un risque d'électrocution, un incendie et/ou de graves blessures corporelles.



CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT

Mal utilisés, les outils mécaniques et leurs accessoires peuvent se casser.

- **Lisez les instructions avant d'utiliser des outils mécaniques.**
- **Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur et sur le produit utilisant la batterie.**
- **Assurez-vous que ces instructions accompagnent l'outil et son remise avec lui à un nouvel utilisateur, ou à quelqu'un d'inexpérimenté.**
- **N'enlevez aucune des étiquettes. Remplacez toute étiquette endommagée.**

Un outil cassé peut causer des blessures.

Usage

Application: votre tournevis rechargeable a été conçu pour les petits travaux de vissage et dévissage.

Consignes de sécurité

- Utilisez la machine, les accessoires et les chargeurs seulement aux fins pour lesquelles ils ont été conçus.
- Avant de visser des vis dans un mur, assurez-vous avec un chercheur de ligne en cas de doute que vous ne risquez pas de toucher une conduite électrique ou une conduite de gaz ou d'eau.
- Avant de déposer la visseuse veillez à ce que toutes les parties mobiles soient bien immobilisées.
- Evitez toute situation de blocage pendant le vissage pour ne pas endommager les accumulateurs.
- Utilisez seulement le chargeur prescrit pour charger le pack-batteries.
- La visseuse et le chargeur doivent être protégés de l'humidité.
- Ne pas utiliser le dispositif de charge en plein air.
- Pour protéger l'accu de la visseuse, ne pas les exposer à des températures supérieures à 50 °C.
- Ne pas jeter les accumulateurs au feu.

Mise en charge

La batterie n'est pas complètement chargée en phase de production. Avant de l'utiliser pour la première fois, mettez la batterie en charge pour 3-5 heures en connectant la fiche (12) dans la prise (10) et en connectant le chargeur (11) dans une prise de courant.

Batterie au lithium

Recharge et décharge permanente. Pas d'effet mémoire. Pas de décharge automatique.

Attention!

Ne tenez jamais le pack batteries en charge pendant plus de 8 heures.

Recommandation

Connectez le chargeur à une minuterie.

Mise en place et retrait d'un embout de vissage

Insérez l'embout de vissage dans le porte embouts (1). Dans le cas d'utilisation d'embouts standards, utilisez un porte-embouts. Avant de mettre la visseuse en fonction positionnez l'embout sur la vis et allumez la visseuse dans le sens de direction désirée avec l'interrupteur (2).

Réglage de la position

Le tournevis peut être réglé en 2 positions.

Poussez le bouton de réglage (6) pour obtenir la position désirée. Vérifiez avant la mise en service si la visseuse est bien arrêtée dans la position angulaire qui convient.

Indicateur de niveau de batterie

a visseuse est équipée d'un indicateur de niveau de charge. Poussez le bouton (7) et la lumière verte/jaune/rouge indique si le niveau est haut ou bas.

Lampe

La visseuse possède une lampe permettant d'éclairer l'endroit de vissage (5).

Lampe torche

La visseuse possède également une lampe torche au bout de la poignée (8).

Réglage de couple (8+1 positions pour contrôler la profondeur de la vis dans le matériau)

Vissage : Positionner la bague de réglage (9) sur la position 1-6. Sur la position 1 on a un couple réduit, sur la position 6 on a le couple le plus haut.

Commencez le vissage avec le couple le plus bas et augmenter jusqu'au couple nécessaire.

Entretien

Nettoyez régulièrement l'appareil avec un drap humide. Ne pas utiliser de détergents et solvants pour le nettoyage. Pour maintenir la capacité des batteries déchargez les complètement tous les 2 mois et rechargez-les complètement.

Rangez la machine avec la batterie en pleine charge dans un environnement sec et à une température qui ne dépasse pas les 50 °C.

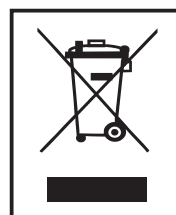
Important: protégez l'environnement

Ne jetez pas les batteries au feu ou à l'eau pour éviter des explosions.

Autres recommandations

Rangez l'outil dans son emballage d'origine pour avoir toujours toutes les informations et pièces à portée de main.

MISE AU REBUT SEULEMENT POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE



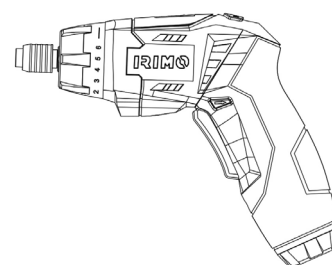
L'appareil ne doit pas être éliminé comme simple déchet urbain mais conformément à la collecte sélective pour garantir la protection de l'environnement. Conformément à la Directive 2002/96 CE et aux dispositions légales qui la transposent pour ce qui touche à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie, les contrevenants aux dispositions en vigueur sont passibles des sanctions prévues par la loi. Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

REPARATION ET GARANTIE

Ce produit fait l'objet d'une garantie conforme aux réglementations légales en vigueur dans votre pays. Les dommages résultant de l'usure normale, d'une surcharge ou d'une utilisation inappropriée sont exclus de la garantie.

Ce produit est en conformité avec règlements et documents suivants :

EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 : 2006/42/EC, 2014/30/EU.



(ENG) EC DECLARATION OF CONFORMITY
(FRA) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
(ESP) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE
(POR) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EC
(ITA) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
(GER) EG-KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG
(NED) EG- VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
(POL) EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(SWE) CE DEKLARATION
(DEN) EF-VERENSSTEMMELSESEERKLÆRING
(NOR) ECSAMSVERKLARING
(FIN) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
(RUS) Декларация о соответствии EC
(TUR) CE STANDARDİZASYON BEYANI
(CZE) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
(SVK) PREHLÁSENIE O ZHODE

(ENG) Hereby declares that: / The device:
(FRA) Déclare par la présente que: / L'appareil:
(ESP) Declaro que: / El aparato:
(POR) Vimos por este meio declarar: / O aparelho:
(ITA) Con la presente dichiaro che: / Dispositivo:
(GER) Hiermit wird erklärt, dass: / Die folgenden Erzeugnisse:
(NED) Hierbij verklaart dat: / Het apparaat:
(POL) Niniejszym oświadczam, że: / Urządzenia:

(SWE) Härmed deklarerar att: / Enheten:
(DEN) Erklærer herved at: / enheten:
(NOR) Erklærer herved at: / enheten:
(FIN) Vakuutamme täten: / Että tuote:
(RUS) Настоящим заявляем, что: / Устройство:
(TUR) Beyan ederiz ki: / Cihaz:
(CZE) Níže prohlašujeme, že: / výrobek:
(SVK) Týmto prehlasujeme, že: / Výrobok:

(ENG) Type(s): (FRA) Type(s) (ESP) Tipo(s): (POR) Tipo: (ITA) Tipo: (GER) Type(s): (NED) Typen: (POL) Typ: (SWE) Typ: (DEN) Typ: (NOR) Typ: (FIN) Tyypit: (RUS) Тип: (TUR) Tip: (CZE) Typ: (SVK) Typ:	3.6SDR	(ENG) Product: (FRA) Produit : (ESP) Producto : (POR) Produto: (ITA) Prodotto: (GER) Produkt: (NED) Product: (POL) Produkt: (SWE) Produkten : (DEN) Produktet: (NOR) Produktet: (FIN) Tuotteen: (RUS) Изделие: (TUR) Ürün: (CZE) Výrobek (SVK) Výrobok:	Cordless screwdriver Tournevis sans fil Atornillador inalámbrico Aparafusadora sem fio Avvitatore a batteria Akkuschrauber Accuschroevendraaier wkrętarka akumulatorowa Skruvdragare Akku skruetrækker Batteridrevet skrutrekker Akkuruuvinväännin Акумуляторный шуруповерт Akülü tornavida Akumulátorový šroubovák Akumulátorový skrutkovač	(ENG) Year: (FRA) Année: (ESP) Año: (POR) Ano: (ITA) Anno: (GER) Baujahr: (NED) Jaar: (POL) Rok: (SWE) År: (DEN) År: (NOR) År: (FIN) Vuosi (RUS) Год : (TUR) Sene: (CZE) Rok: (SVK) Rok:	2016
--	---------------	--	---	---	-------------

(ENG) Was manufactured in conformity with the provisions in the:
(FRA) A été fabriqué en conformité avec les dispositions des:
(ESP) Está fabricada según las disposiciones de:
(POR) Foi fabricado em conformidade com os pressupostos:
(ITA) Prodotto in conformità con le disposizioni:
(GER) In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der:
(NED) Is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen in de:
(POL) Został wyprodukowany zgodnie z przepisami

(SWE) Producerats enligt bestämmelserna i följande direktiv:
(DEN) Produsert i samsvar med bestemmelsene i:
(NOR) Produsert i samsvar med bestemmelsene i:
(FIN) On valmistettu noudattaen säännöksiä:
(RUS) Было произведено в соответствии с положениями:
(TUR) Aşağıdaki Standartlara uygun üretilmiştir:
(CZE) Byl vyroben ve shodě s předpisy:
(SVK) Bol vyrobený v zhode s predpismi:

**EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 :
2006/42/EC, 2014/30/EU**

(ENG) Quality manager (FRA) Directeur qualité (ESP) Director de calidad (POR) Director de Qualidade (ITA) Responsabile Qualità (GER) Qualitätsmanager (NED) Kwaliteit Bestuurder (POL) Kierownik jakości (SWE) Kvalitetschef (DEN) Kvalitetschef (NOR) Kvalitetschef (FIN) Laatupäällikkö (TUR) Kalite Müdürü (RUS) Менеджер по качеству (CZE) Manager kvality (SVK) Manažér kvality	SERGIO CALVO	(ENG) Signature (FRA) Signature (ESP) Firma (POR) Assinatura (ITA) Firma (GER) Unterschrift (NED) Handtekening (POL) Podpis (SWE) Underskrift (DEN) Underskrift (NOR) Underskrift (FIN) Nimikirjoitus (TUR) İmza (RUS) Подпись (CZE) Podpis (SVK) Podpis	 Antigua ctra. Altube Km 5,5 01196 Arangiz, SPAIN
---	-------------------------	---	--



IRIMO

www.irimo.com

SNAEurope